

FRENCH REPUBLIC  
MINISTRY OF COMMERCE AND INDUSTRY

DEPARTMENT OF INDUSTRIAL PROPERTY

PATENT OF INVENTION

Gr. 19. — Cl. 4

No. 791.607

**Respirator hose for protective apparatus.**

**Company doing business as : DEGEA AKTIENGESELLSCHAFT (AUERGESELLSCHAFT)**  
domiciled in Germany.

Filed 21 June 1935, at 2:15 p.m., in Paris.

Granted 3 September 1935. — Published 14 December 1935.

(Application for prototype filed in Germany 28 June 1934. — Declaration of the Applicant.)

The invention relates to respirators [hoses] with lips for devices used to protect against gas, including air intake tubules arranged perpendicularly to the sealing plates that are joined together at certain points. Until now, the connection of the sealing plates was accomplished by gluing the edges of these plates to each other at three or four points.

This often presents the disadvantage that the rubber is deformed at the point of the gluing.

Also known in the art are respirators of this type in which the sealing plates include tabs that are joined, for example, by metal grommets or rivets that pass through them. This type of attachment is also defective since the rubber is deformed when the grommets or rivets are tightened.

The lipped respirator which is the subject of the present invention offers the uniqueness that the edge of the sealing plates is provided with tabs containing areas that are baffled or contracted; the joining of the sealing plates is thus accomplished by providing metallic wire rings in the baffles of the said tabs. These retaining rings may be opened.

Is is generally advisable to flatten them.

The description that follows, with reference to the attached diagram, given by way of example, will provide a good understanding of a manner in which the invention may be produced.

Figure 1 shows a section of a respirator following one method of execution of the invention.

Figure 2 shows an overhead view of the said respirator.

Figure 3 represents an enlargement of the attachment tabs.

The hose produced entirely of rubber includes the air intake hose *a*, the sealing plate *b* attached to this hose and the sealing plate *c* that forms the sealing device.

The sealing plates *b* and *c* carry, at points corresponding to those of the tabs *d*, baffled or contracted areas. In these areas, the said plates *b* and *c* are joined by wire rings *e* that are preferentially open. The said rings may be advantageously flattened but not, however, to the point of depressing the rubber.

**Summary.**

The invention concerns :

1° A respirator [hose] with lips for protective

devices including air intake tubules laid out perpendicularly to the sealing plates that are joined at certain points and present the lower plate as well as the upper plate with tabs serving to join them together, the said hose being characterized in that the said tabs that include baffled or contracted areas are held together in these areas by rings or annulae or wire that may

be opened ;

2° A method of execution of the respirator hose with lips specified in 1°, according to which the wire rings are compressed so as to flatten them.

Corporation called : DEGEA AKTIENGESELLSCHAFT  
(AUERGESELLSCHAFT).

By its representative :

ARMENGAUD Junior

BREVET D'INVENTION.

Gr. 19. — Cl. 4.

N° 791.607

Soupape d'expiration pour appareils protecteurs.

Société dite : DEGEA AKTIENGESELLSCHAFT (AUERGESELLSCHAFT) résidant en Allemagne.

Demandé le 21 juin 1935, à 16<sup>h</sup> 15<sup>m</sup>, à Paris.

Délivré le 30 septembre 1935. — Publié le 14 décembre 1935.

(Demande de modèle d'utilité déposée en Allemagne le 28 juin 1934. — Déclaration du déposant.)

L'invention concerne les soupapes d'expiration à lèvres pour appareils de protection contre les gaz, comportant des tubulures d'admission d'air disposées perpendiculairement aux plaques d'étanchéité qui sont reliées entre elles par endroits. Jusqu'à présent, on exécutait la liaison des plaques d'étanchéité en collant ensemble les bords de ces plaques en trois ou quatre points.

Ceci présente souvent l'inconvénient que le caoutchouc se déforme au point de collage.

On connaît aussi des soupapes de ce genre dans lesquelles les plaques d'étanchéité comportent des pattes qui sont reliées par exemple par des œillets métalliques ou des rivets les traversant. Ce genre de fixation est aussi défectueux parce que le caoutchouc se déforme au moment du serrage des œillets ou des rivets.

La soupape d'expiration à lèvres qui fait l'objet de l'invention présente cette particularité que le bord des plaques d'étanchéité est muni de pattes comportant des parties étranglées ou rétrécies; la liaison des plaques d'étanchéité étant alors réalisée en disposant des bagues de fil métallique dans les étranglements desdites pattes. Ces bagues de fixation peuvent être ouvertes.

Il est recommandable en général de les aplatisir.

La description qui va suivre, en regard du dessin annexé, donné à titre d'exemple, fera bien comprendre de quelle manière l'invention peut être réalisée.

La fig. 1 montre en coupe une soupape établie selon une forme d'exécution de l'invention.

La fig. 2 montre en plan ladite soupape.

La fig. 3 montre, à échelle amplifiée les pattes de fixation.

La soupape établie tout entière en caoutchouc comprend le tube d'admission d'air *a*, la plaque d'étanchéité *b* fixée à ce tube et la plaque d'étanchéité *c* qui forme l'organe d'obturation.

Les plaques d'étanchéité *b* et *c* portent en des points correspondants des pattes *d* qui présentent des parties étranglées ou rétrécies. En ces parties, les susdites plaques *b* et *c* sont reliées par des bagues *e* en fil qui sont de préférence ouvertes. On a avantage à aplatisir les susdites bagues, néanmoins pas jusqu'au point de déprimer le caoutchouc.

RÉSUMÉ.

L'invention concerne :

1° Une soupape d'expiration à lèvres

Prix du fascicule : 5 francs.

pour appareils protecteurs comportant des  
tubulures d'admission d'air disposées per-  
pendiculairement à des plaques d'étan-  
chéité qui sont reliées par endroits et pré-  
5 sentent la plaque inférieure comme la  
plaque supérieure, des pattes servant à les  
relier ensemble, ladite soupape étant carac-  
térisée en ce que les susdites pattes qui com-  
portent des parties étranglées ou rétrécies  
10 sont maintenues ensemble en ces parties par

des bagues ou anneaux de fil qui peuvent  
être ouverts ;

2° Une forme d'exécution de la soupape  
d'expiration à lèvres spécifié en 1°, selon  
laquelle les bagues de fil sont comprimées 15  
à plat.

Société dite : DEGEA AKTIENGESELLSCHAFT  
(AUERGESELLSCHAFT).

Par procuration :  
ARMENGAUD jeune.

N° 731.607

Société dite :

Pl. unique

Degea Aktiengesellschaft (Auergesellschaft)

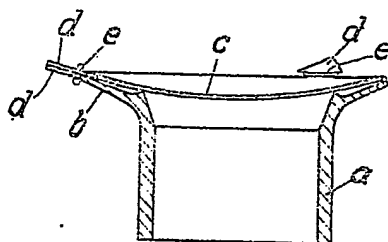


Fig. 1

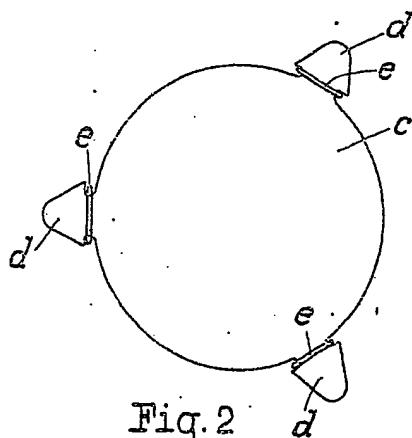


Fig. 2

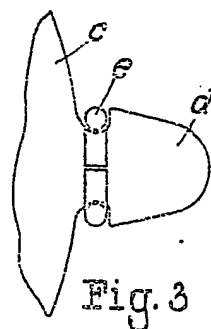


Fig. 3

**THIS PAGE BLANK (USPTO)**

